



Junio, Comité Permanente de CCBE en Bruselas

CCBE Info

N° 53
Junio 2016

Editorial – Abogados europeos en Lesbos – Llamamiento de abogados voluntarios – ¿Con o sin nosotros? - Nuevas enmiendas a la 4ª Directiva de Blanqueo de Capitales (AML) – Consulta Pública sobre “Regulación de las profesiones: Proporcionalidad y Planes de Acción Nacionales” – Comisión Europea – Evaluación Supranacional de Riesgo – Seminario del Tribunal Europeo de Derechos Humanos – Conferencia en Georgia – Manual de FRA sobre legislación europea relativa al Acceso a la Justicia – Seminario PECO en Albania – Asamblea General de la Red Europea de los Consejos del Poder Judicial – Comité Permanente de CCBE de junio – Cursos Online “HELP EN LOS 28” – Parlamento Europeo – Comisión de Investigación

EDITORIAL – FRATERNIDAD

El viernes 24 de junio de 2016, Europa se despertó impactada por el voto de la población británica para salir de la Unión Europea. Ello representa, lamentablemente, un voto del ala antieuropea, pero también parece una victoria de los xenófobos. Desafortunadamente, los políticos, sin considerar su experiencia, inclinación política o creencias, fueron incapaces de encontrar las palabras adecuadas para hablar favorablemente de la Unión Europea. No podemos ganar a través del alarmismo y de alimentar el miedo a lo desconocido. Debemos recuperar las raíces fundamentales del discurso europeo, que es al mismo tiempo coherente y positivo.

Independientemente de lo que ocurra, Reino Unido permanece unido geográficamente a Europa. Este voto no puede marcar el ocaso del proyecto europeo, o más allá de ello, el fin de una idea específica de civilización. Para nosotros en CCBE, esto no cambia nada. Los abogados británicos siguen siendo, a pesar del voto, nuestros colegas. La fraternidad es una amistad personal y profesional que no puede ser alterada. Siempre encontraremos soluciones adecuadas para que nuestros colegas británicos tengan el debido sitio en CCBE,

Michel Benichou
Presidente de CCBE

ABOGADOS EUROPEOS EN LESBOS – LLAMAMIENTO DE ABOGADOS VOLUNTARIOS

Abogados europeos en Lesbos es un proyecto organizado conjuntamente por el Consejo de la Abogacía Europea y la Abogacía Alemana (DAV). Su principal objetivo es enviar abogados europeos a la isla de Lesbos para apoyar a los abogados

griegos en la provisión de asistencia legal a los migrantes que requieran protección internacional.

Para más información sobre cómo hacerse abogado voluntario, visite por favor la [página del proyecto](#).



¿CON O SIN NOSOTROS?

“El éxito en la creación de la IA constituiría el mayor acontecimiento en la historia de la humanidad. Lamentablemente, también podría ser el último...”

Esta provocativa cita de Stephen Hawking sirve, entre otras, como fundamento para el último ensayo de Luc Ferry: *La revolución transhumana. ¿Cómo la tecnomedicina y la uberización del mundo cambiarán nuestras vidas?*

¿Será el hombre del mañana un híbrido genéticamente modificado, computacionalmente mejorado, universalmente conectado? Aunque esto pueda ser una promesa prolífica, los proyectos ilusorios y los peligros terribles permanecen.

No estamos ahí todavía. Aún falta bastante. Pero todos aquellos que rechazan comprender que esto es el mundo de mañana, todavía en creación, están condenándose a sí mismos. Todos los que no se adaptan morirán. Si uno no se mueve para adelante, se mueve para atrás. Hemos conocido esto desde la época de Charles Darwin.

Nadie puede negar la inteligencia artificial. Está ahí. Nos abrumará.

El debate no es tanto “a favor o en contra” de la inteligencia artificial. No es ni siquiera sobre cuándo. Es aquí y ahora.

Dado que no se puede negar el futuro, uno debe domesticarlo, poseerlo, construirlo, tratar de controlarlo y hacerlo propio.

El debate es entonces: ¿con nosotros o sin nosotros?

¿Cuáles son los desafíos traídos por economías colaborativas? ¿Por firmas de abogados digitales? ¿Por las grabaciones automáticas de todas las comunicaciones electrónicas (y su procesado sistemático vía IA)? ¿Por herramientas de vídeo conferencia? Y muchas otras cosas que no me puedo ni llegar a imaginar...

O bien seremos capaces de participar en esta tendencia y en la construcción de nuestro futuro, o nos será impuesto sobre nosotros. En tal caso, el despertar será difícil... y no solamente para nosotros...

Estas son las cuestiones. ¿Qué queremos para mañana, queremos ser grandes o pequeños?

Nos veremos en París el 21 de octubre de 2016 en la conferencia [“Innovación & Futuro de la Profesión Legal”](#).

Déjenos continuar en la lucha,

Patrick Henry

Presidente del Comité de Derechos Humanos de CCBE



NUEVAS ENMIENDAS A LA 4ª DIRECTIVA DE BLANQUEO DE CAPITALES (AML)

El 5 de julio, la Comisión presenta una propuesta legislativa de enmienda a la 4ª Directiva AML.

La Comisión presentó una evaluación inicial de impacto en la proposición el 7 de abril de 2016, que establece las medidas que la Comisión tiene intención de formular, y las posibles alternativas. Se han identificado algunas deficiencias en el marco legislativo actual tales como: (a) los Estados Miembros realizan distintos enfoques hacia los países de alto riesgo, (ii) las monedas virtuales son difíciles de rastrear, (c) los terroristas pueden

hacer uso de tarjetas anónimas de prepago, (d) hay interpretaciones divergentes de los estándares internacionales, o fragmentación en relación a la competencia, poderes o cooperación de las Unidades de Inteligencia Financiera (FIUs, en sus siglas en inglés), y las FIUs tienen acceso retrasado a la información.

La Comisión sostiene que, en el caso de que los Estados Miembros realizaran acciones individuales para fortalecer la lucha contra la financiación del terrorismo, ello crearía unas condiciones desniveladas entre los

mencionados que a su vez podrían los terroristas aprovechar. La Comisión además cree que mejorar la implementación y la aplicación de la legislación existente podría abordar los problemas ya mencionados, puesto que tienen relación con nuevas amenazas emergentes.

Desde un sector de CCBE se espera que haya propuestas que afecten a disposiciones de usufructo y fideicomiso. La Secretaría General de CCBE está siguiendo los acontecimientos, y permanece en contacto con la Comisión.

CONSULTA PÚBLICA SOBRE LA “REGULACIÓN DE LAS PROFESIONES: PROPORCIONALIDAD Y PLANES DE ACCIÓN NACIONALES”

Como fue anunciado anteriormente, la Comisión Europea ha lanzado una consulta pública sobre la “Regulación de las profesiones: Proporcionalidad y Planes de Acción Nacionales” que incluye actividades de abogados.

La consulta está disponible ya en todos los idiomas de la Unión Europea y permanecerá [online](#) para ser respondida hasta el 19 de agosto de 2016.

COMISIÓN EUROPEA – EVALUACIÓN SUPRANACIONAL DE RIESGO

La Comisión Europea está acometiendo una Evaluación Supranacional de Riesgo sobre blanqueo de capitales y financiación del terrorismo. Una “Evaluación Supranacional de Riesgo” es una herramienta de la Comisión requerida bajo la legislación de la UE para entender los riesgos y para elaborar políticas para el sector jurídico y otros sectores a

los que les afecta el riesgo del blanqueo de capitales y la financiación del terrorismo. La Comisión está realizando dos tareas (a) dirigir una evaluación sobre el blanqueo de capitales/riesgos de financiación del terrorismo que afectan tanto al mercado interior como a actividades transfronterizas, como por ejemplo identificación, análisis

y valoración de estos riesgos; y (b) seguir la evaluación, realizar recomendaciones a los Estados Miembros sobre las medidas adecuadas para enfocar esos riesgos según sea necesario “acatar o explicar”. CCBE está siguiendo los acontecimientos.

SEMINARIO DEL TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS

El 19 de octubre de 2016, CCBE organiza un seminario en París sobre “Abogados y el Tribunal Europeo de Derechos Humanos”. El seminario se centrará en dos temas: el papel del abogado para con el Tribunal, y el futuro del Tribunal Europeo de Derechos

Humanos (TEDH). Dean Spielmann, presidente anterior del TEDH, dará el discurso de inauguración. El evento también presenciará el lanzamiento de la nueva guía actualizada de CCBE sobre el TEDH. Téngase en cuenta que el seminario se impartirá en

francés. [Programa del Evento](#).

Para más información sobre el seminario o para registrarse, envíe un correo electrónico a Madeleine Kelleher (kelleher@ccbe.eu).

CONFERENCIA EN GEORGIA

Los días 20-21 de junio de 2016, la Abogacía de Georgia, en colaboración con el Consejo de Europa y el CCBE celebraron una conferencia sobre “Colegios de Abogados trabajando hacia un ejercicio de la profesión de abogado independiente, cualificado y ético” en Tiflis, Georgia. La conferencia, albergada por la Universidad Estatal de Tiflis, fue inaugurada por el discurso del Presidente de Georgia Giorgi Margvelashvili, en cuyas palabras subrayó su consideración por la profesión jurídica y la importancia de su ejercicio independiente, cualificado y ético.

El acontecimiento congregó a profesionales del Derecho, diplomáticos, eruditos y representantes de varias organizaciones internacionales. CCBE estuvo representado por su Primer Vicepresidente, Ruthven Gemmell WS y la anterior Presidenta, Maria Ślżak. Durante la conferencia, los participantes examinaron e intercambiaron sus puntos de vista sobre el papel de los Colegios de Abogados en áreas como la deontología profesional, la formación de los abogados y la defensa y promoción de los derechos de los letrados. A iniciativa del Consejo de Europa, se preparará tras el evento una lista de buenas prácticas compartida por los participantes.



CCBE Vice-Vicepresidente de CCBE Ruthven Gemmell y la anterior Presidenta, Maria Ślżak en Tirana President Ruthven Gemmell in Tirana

El programa de la conferencia está disponible [aquí](#).

MANUAL DE FRA SOBRE LEGISLACIÓN EUROPEA RELATIVA AL ACCESO A LA JUSTICIA

La Agencia de Derechos Fundamentales de la Unión Europea (FRA, en sus siglas en inglés) ha publicado recientemente su Manual sobre legislación europea relativa al Acceso a la Justicia. Durante la fase de desarrollo de este Manual, CCBE fue consultado por la FRA y proveyó una serie de comentarios en varios capítulos.

Este manual resume los principios jurídicos europeos clave en el área de acceso a la justicia, enfocado en derecho civil y penal. Procura despertar conciencia acerca de los estándares legales pertinentes establecidos por la Unión Europea y el Consejo de Europa, particularmente a través de jurisprudencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea y el Tribunal Europeo de

Derechos Humanos. Este manual ha sido diseñado para servir como guía práctica para abogados, jueces y otros profesionales del derecho involucrados en litigios en la UE y en el Consejo de Europa, así como para particulares que trabajen para ONGs y otras entidades que traten con la administración de justicia.

El manual está disponible [aquí](#).

SEMINARIO PECO EN ALBANIA

El Comité PECO de CCBE organiza un seminario en Tirana, Albania, el 30 de septiembre de 2016. El seminario versará sobre las siguientes materias: *Análisis comparativo de Colegios y Abogacías en Estados Miembros de la UE seleccionados y Serbia – Informe del Banco*

Mundial; Los Valores Fundamentales de la Profesión Jurídica y Mecanismos de Aplicación; La Organización de Formación Inicial y Continua y el Uso de Nuevos Métodos de Formación.

Información adicional sobre el seminario estará disponible pronto.

ASAMBLEA GENERAL DE LA RED EUROPEA DE LOS CONSEJOS DEL PODER JUDICIAL

Los días 2 y 3 de junio, el Presidente de CCBE, Michel Benichou, participó en la Asamblea General de la Red Europea de los Consejos del Poder Judicial (ENCJ, en sus siglas en inglés) en Varsovia. El evento acogió a ponentes de alto nivel incluyendo

a Koen Lenaerts, Presidente del Tribunal de Justicia de la Unión Europea y Diana Wallis, Presidenta del Instituto de Derecho Europeo. Durante el evento se eligió a la nueva presidenta del ENCJ, Dña. Nuria Díaz Abad, relevando al Magistrado Geoffrey

Vos. El debate se centró en torno a la Justicia en la red, el futuro de la profesión jurídica y los servicios jurídicos, así como la situación actual en Polonia relativa al Estado de Derecho.

COMITÉ PERMANENTE DE CCBE DE JUNIO



Emmanuel Crabbit

El 23 de junio de 2016, CCBE celebró su Comité Permanente de junio y recibió a dos ponentes invitados. En primer lugar, **Emmanuel Crabbit, Jefe de Unidad de la Dirección General de Justicia y Consumidores de la Comisión Europea**, que presentó el Cuadro de Indicadores de Justicia en la UE de 2016. El Sr. Crabbit agradeció también a CCBE su excelente colaboración relativa a la provisión de datos de acuerdo con los marcos nacionales de auxilio legal en un caso concreto de consumidores, que a su vez constituía uno de los nuevos indicadores en la edición del Cuadro de este año. El Cuadro está disponible [aquí](#).

En segundo lugar, **Heiko Wagner, miembro del Equipo de Formación Judicial de la Dirección General de Justicia**, que presentó [el Informe del Equipo de Formación Judicial](#), y agradeció las contribuciones de los miembros de CCBE. La Comisión Europea

ha empezado a reunir información para el siguiente Informe del Equipo de Formación Judicial, que está previsto para este año. El informe aportará información sobre las actividades formativas (de legislación de la UE y legislación de otros Estados Miembros) que fueron seguidas por abogados en 2015.



Heiko Wagner

CURSOS ONLINE “HELP EN LOS 28”

El Programa Europeo de Formación en Derechos Humanos para los Profesionales del Derecho (HELP, en sus siglas en inglés) ha lanzado recientemente varios cursos online “HELP en los 28”. El primero es el curso online sobre “Lucha contra el racismo, la xenofobia, la homofobia y la fobia a los transexuales”. Este curso ha sido creado por profesionales jurídicos y expertos del Consejo de Europa, e incluye la más reciente jurisprudencia europea y tanto la del Tribunal Europeo de Derechos Humanos como la del Tribunal de Justicia de la Unión Europea. Se compone de dos módulos sustantivos, uno sobre racismo y xenofobia, y otro sobre la homofobia y la fobia a los transexuales.

El segundo curso versa sobre el “**Derecho a la Integridad de la Persona (Bioética)**” online. Uno de los documentos clave fue el Manual sobre legislación europea de no discriminación elaborado conjuntamente por la Agencia de Derechos Fundamentales (FRA) y el Tribunal Europeo de Derechos Humanos.

Existen dos cursos online más disponibles sobre “Protección de Datos y Derechos de Privacidad” y “Derechos Laborales”.

Para más información sobre estos cursos, consúltese el sitio web de “HELP EN LOS 28”.

PARLAMENTO EUROPEO – COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN

El 8 de junio, el Parlamento Europeo acordó establecer una Comisión de Investigación sobre los “Papeles de Panamá” que investigará presuntas contravenciones y mala administración en la aplicación de legislación de la Unión sobre blanqueo de capitales y evasión fiscal.

CCBE está siguiendo los acontecimientos ya que la investigación se centrará en la creación de cuentas en paraísos fiscales, empresas inactivas... La Comisión estará compuesta por 65 eurodiputados y tendrá 12 meses para completar su trabajo.

PRÓXIMOS EVENTOS

- 7-8/07 Reunión L4, London
- 4-9/09 Reunión Anual ABA, San Francisco
- 10-11/09 Reunión de los Tres Consejos, Burdeos
- 16/09 Comité Permanente de CCBE, Barcelona
- 18-23/09 Conferencia Anual IBA, Washington DC